



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 16. oktobra 2006
(OR. en)**

12704/06

**AMLAT 68
AGRI 273
VETER 10
OC 639**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o stališču Skupnosti glede Sklepa št. 1/2006 Skupnega upravljalnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi, o spremembi dodatkov IC, IIIA, IIIB in XI Priloge IV k Pridružitvenemu sporazumu

SKUPNE SMERNICE

Rok za posvetovanja za Bolgarijo in Romunijo: 13.10.2006

SKLEP SVETA

z dne

**o stališču Skupnosti glede Sklepa št. 1/2006 Skupnega upravljalnega odbora,
ustanovljenega s Sporazumom o pridružitvi
med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani
ter Republiko Čile na drugi,
o spremembi dodatkov IC, IIIA, IIIB in XI Priloge IV
k Pridružitvenemu sporazumu**

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 37 in 152(4)(b) v
povezavi z drugim pododstavkom člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4(1) Sklepa Sveta 2005/269/ES z dne 28. februarja 2005 o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani¹ (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“) določa, da Svet na predlog Komisije sprejme stališče, ki ga bo Skupnost zastopala v Skupnem upravljalnem odboru v skladu z ustreznimi določbami Pogodbe.
- (2) Priloga IV k Sporazumu vsebuje Sporazum o zdravstvenih in fitosanitarnih ukrepih (ZFU), ki se uporabljajo pri trgovanju z živalmi in živalskimi proizvodi, rastlinami in rastlinskimi proizvodi ter drugim blagom, in o dobrem počutju živali (v nadaljnjem besedilu „Sporazum ZFU“).
- (3) Treba bi bilo spremeniti dodatke IC, IIIA, IIIB in XI k Sporazumu ZFU, da se upošteva napredek, dosežen na posvetih in po postopkih, določenih z omenjenim sporazumom.
- (4) Členu 6(4) Sporazuma določa, da je Pridružitveni odbor pooblaščen za sprejemanje odločitev v primerih, določenih z omenjenim sporazumom, ali če mu takšno pooblastilo podeli Pridružitveni svet.

¹ UL L 84, 2.4.2005, str. 19.

- (5) Člen 89(3) Sporazuma z odstopanjem od člena 193 določa, da se Pridružitveni odbor pri obravnavanju sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov imenuje „Skupni upravljalni odbor za sanitarne in fitosanitarne zadeve“ (v nadaljnjem besedilu „Skupni upravljalni odbor“) in da je pooblaščen s sklepi spreminjati dodatke I do XII k Sporazumu ZFU, kot je določeno v členu 16(2)c Sporazuma ZFU. V skladu s členom 3(5) Sporazuma ZFU ima Skupni upravljalni odbor prav tako pooblastila s sklepom razširiti področje veljavnosti Sporazuma ZFU na druge standarde dobrega počutja živali.
- (6) Skupnost bi morala v ta namen sprejeti stališče, ki ga bo zavzela v Skupnem upravljalnem odboru glede potrebnih sprememb –

SKLENIL:

Člen 1

Stališče, ki ga Skupnost zavzame v Skupnem upravljalnem odboru, ustanovljenem s členom 89(3) Sporazuma, glede sprememb dodatkov IC, IIIA, IIIB in XI k Sporazumu ZFU je strinjanje s Sklepom Skupnega upravljalnega odbora, ki je priložen temu sklepu.

Člen 2

Sklep št. 1/2006 Skupnega upravljalnega odbora o spremembi dodatkov IC, IIIA, IIIB in XI k Sporazumu ZFU se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* takoj po sprejetju.

V Bruslju,

Za Svet

Predsednik

SKLEP št. 1/2006 SKUPNEGA UPRAVLJALNEGA ODBORA,
USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM O PRIDRUŽITVI MED
EVROPSKO SKUPNOSTJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA ENI STRANI
IN REPUBLIKO ČILE NA DRUGI STRANI,

z dne

o spremembi dodatkov IC, IIIA, IIIB in XI
k Prilogi IV Sporazuma o pridružitvi

SKUPNI UPRAVLJALNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o zdravstvenih in fitosanitarnih ukrepih (ZFU), ki se uporabljajo pri
trgovanju z živalmi in živalskimi proizvodi, rastlinami in rastlinskimi proizvodi ter drugim blagom,
in o dobrem počutju živali ter zlasti člena 16(2) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum ZFU s Čilom je začel začasno veljati 1. februarja 2003.
- (2) Dodatek IC k Sporazumu ZFU bi bilo treba zaradi upoštevanja priporočila delovne skupine
za dobro počutje živali, ki ga je potrdil Skupni upravljalni odbor, spremeniti tako, da se
razširi področje uporabe Sporazuma ZFU na druge standarde dobrega počutja živali,
povezane s prevozom živali po kopnem in morju.

- (3) Dodatek IIIA k Sporazumu ZFU bi bilo treba spremeniti zaradi upoštevanja sprememb v zakonodaji Skupnosti in Čila.
- (4) Dodatek IIIB k Sporazumu ZFU bi bilo treba spremeniti v skladu z opombo 1, po kateri seznane iz tega dodatka Skupni upravljalni odbor dopolni s sklepom.
- (5) Dodatek XI k Sporazumu ZFU bi bilo treba spremeniti zaradi upoštevanja sprememb kontaktnih točk in spletnih strani Skupnosti in Čila za Sporazum ZFU–

SKLENIL:

Člen 1

Dodatki IC, IIIA, IIIB in XI k Sporazumu ZFU se nadomestijo z dodatki, navedenimi v Prilogi temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep, sestavljen v dveh izvodih, podpišeta sopredsedujoča ali druge osebe, ki so pooblašcene s strani pogodbenic.

Člen 3

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Učinkovati začne z dnem zadnjega podpisa.

Podpisano v , [datum]

Podpisano v Bruslju, [datum]

Za Skupni upravljalni odbor

Vodja delegacije
Republike Čile

Vodja delegacije
Skupnosti

PRILOGA

Dodatek IC

Standardi dobrega počutja živali

Standardi o:

- omamljanju in zakolu živali;
 - prevozu živali po kopnem in morju.
-

Dodatek III A

Bolezni živali in rib, ki jih je treba uradno prijaviti,
za katere je priznan status pogodbenic
in za katere se lahko sprejmejo sklepi o regionalizaciji

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Slinavka in parkljevka	Direktive 2003/85/ES, 64/432/EGS, 82/894/EGS, 2002/99/ES, 2004/68/ES, Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vezikularna bolezen prašičev	Direktive 92/119/EGS, 64/432/EGS, 82/894/EGS, 2002/99/ES, 2004/68/ES Odločba 79/542/EGS,	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Vezikularni stomatitis	Direktive 92/119/EGS, 82/894/EGS, 2002/99/ES, 2004/68/ES Odločba 79/542/EGS,	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Konjska kuga	Direktive 90/426/EGS, 92/35/EGS, 82/894/EGS,	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Afriška prašičja kuga	Direktive 64/432/EGS, 82/894/EGS, 2002/60/ES, 2002/99/ES, 2004/68/ES Odločba 79/542/EGS,	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Bolezen modrikastega jezika	Direktive 82/894/EGS, 2004/68/ES, 2000/75/ES, Odločba 79/542/EGS,	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Visoko patogena aviarna influenza	Direktive 92/40/EGS, 90/539/EGS, 82/894/EGS, 2002/99/ES, 2005/94/ES	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Atipična kokošja kuga (AKK)	Direktive 92/66/EGS, 90/539/EGS, 82/894/EGS, 2002/99/ES	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Kuga drobnice	Direktive 92/119/EGS, 82/894/EGS, 2002/99/ES, Odločba 79/542/EGS,	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Goveja kuga	Direktive 92/119/EGS, 64/432/EGS, 82/894/EGS, 2004/68/ES, 2002/99/ES, Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Klasična prašičja kuga	Direktive 80/217/EGS, 82/894/EGS, 64/432/EGS, 2001/89/ES, 2004/68/ES, 2002/99/ES Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Pljučna kuga govedi	Direktive 64/432/EGS, 82/894/EGS, 2004/68/ES, Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Osepnice ovac in koz	Direktive 92/119/EGS, 82/894/EGS, 2004/68/ES, Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Mrzlica doline Rift	Direktive 92/119/EGS, 82/894/EGS, 2004/68/ES, Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Vozličasti dermatitis	Direktive 92/119/EGS, 82/894/EGS, 2004/68/ES, Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Venezuelski encefalomyelitis	Direktivi 90/426/EGS, 82/894/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Smrkavost	Direktivi 90/426/EGS, 82/894/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Spolna kuga konj	Direktivi 90/426/EGS, 82/894/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Nalezljiva ohromelost prašičev	Direktiva 82/894/EGS Odločba 79/542/EGS	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Bolezni	Pravna podlaga Skupnosti	Pravna podlaga Čila	
		Splošno	Specifično
Infekciозна hematopoetska nekroza (IHN)	Direktive 91/67/EGS, 82/894/EGS, 93/53/EGS,	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Virusna hemoragična septikemija (VHS)	Direktive 91/67/EGS, 82/894/EGS, 93/53/EGS	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Kužna anemija lososov (ISA)	Direktive 91/67/EGS, 82/894/EGS, 93/53/EGS	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Bonamioza	Direktive 91/67/EGS, 95/70/ES, 82/894/EGS	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
Martelioza	Direktive 91/67/EGS, 95/70/ES, 82/894/EGS	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03

Dodatek III B

Škodljivi organizmi, ki jih je treba uradno prijaviti, za katere je priznan status pogodbenic
in za katere se lahko sprejmejo sklepi o regionalizaciji

Kar zadeva situacijo v Čilu:

1. Škodljivi organizmi, za katere ni znano, ali so navzoči v katerem koli delu Čila, kot je navedeno v členu 20 spremenjene Resolucije št. 3080, ki jo je sprejel *Servicio Agrícola y Ganadero* in ki določa merila za regionalizacijo v zvezi s karantenskimi škodljivci za ozemlje Čila (Resolución No 3080 establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile).
2. Škodljivi organizmi pod uradnim nadzorom, za katere je znano, da so navzoči v Čilu in ki so navedeni v členu 21 spremenjene Resolucije št. 3080.
3. Škodljivi organizmi pod uradnim nadzorom, za katere je znano, da so navzoči v Čilu, in za katere je vzpostavljeno območje, prosto škodljivcev, kot je navedeno v členih 6 in 7 spremenjene Resolucije št. 3080.

Kar zadeva situacijo v Evropski skupnosti:

1. Škodljivi organizmi, za katere ni znano, ali so navzoči v katerem koli delu Skupnosti, in ki so pomembni za vso Skupnost ali del Skupnosti, kot je navedeno v oddelku I dela A Priloge I in oddelku I dela A Priloge II k spremenjeni Direktivi 2000/29/ES o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti.
 2. Škodljivi organizmi, za katere je znano, da so navzoči v Skupnosti, in ki so pomembni za vso Skupnost, kot je navedeno v oddelku II dela A Priloge I in oddelku II dela A Priloge II k spremenjeni Direktivi 2000/29/ES.
 3. Škodljivi organizmi, za katere je znano, da so navzoči v Skupnosti, in za katere je vzpostavljeno območje, prosto škodljivcev, kot je navedeno v delu B Priloge I in delu B Priloge II k spremenjeni Direktivi 2000/29/ES.
-

KONTAKTNE TOČKE IN SPLETNE STRANI

A. Kontaktne točke

Za Čile:

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Čile
Telefon: (56-2) 5659338
Telefaks: (56-2) 6960639

Drugi pomembni kontaktni naslovi:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Čile
Telefon: (56-2) 5659358
Telefaks: (56-2) 5659340

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Čile
Telefon: (56-2) 3451401
Telefaks: (56-2) 3451403

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Čile
Telefon: (56-2) 3451202
Telefaks: (56-2) 3451203

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Čile
Telefon: (56-2) 3451575
Telefaks: (56-2) 3451578

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaiso
Čile
Telefon: (56-32) 819202
Telefaks: (56-32) 819200

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Čile
Telefon: (56-2) 5740493
Telefaks: (56-2) 6649055

Za Skupnost:

Direktor
GD SANCO Direktorat D
Zdravje in dobro počutje živali
Evropska komisija
Pošta: Rue de la Loi 200
B-1049 Bruselj
Pisarna: Rue Froissart 101
1040 Bruselj
Belgija
Telefon: (32) 2 295 3641
Telefaks: (32) 2 296 4286

Drugi pomembni kontaktni naslovi:

Direktor
GD SANCO Direktorat E
Varnost prehranske verige
Evropska komisija
Pošta: Rue de la Loi 200
B-1049 Bruselj
Pisarna: Rue Belliard 232
1040 Bruselj
Belgija
Telefon: (32) 2 295 34 30
Telefaks: (32) 2 295 02 85

Direktor
GD SANCO Direktorat F
Urad za prehrano in veterinarstvo
Grange Dunsany
Co Meath
Irska
Telefon: (353) 4 661 758
Telefaks: (353) 4 661 897

B. Kontaktne točke za e-pošto

Za Čile:

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Za Skupnost:

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Brezplačne spletne strani

Za Čile:

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Za Skupnost:

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm
